
Mother in a horrible shape

9th August, Nagasaki, A junior high school student, 16 years old

The fire went out and after a while I went home desperately seeking my mother.
Finally I found her dead and in a horrible shape.
Her head was still smouldering and white smoke was rising up.
I cried in tears and held her body in my arms.
And then, I beat her body madly and smashed it into pieces.
I covered her with hot roof tiles as a mark and left that place wailing.

変わり果てた母の姿 8月9日 長崎 16歳 中学生

漸く火が収まったので、私は自宅の焼け跡に行って必死に母を探した。
そして、やっと変わり果てた母の遺体を見つけた。
母の脳天は未だ燻っていて、白い煙を出していた。
私は母の黒焦げの死体を抱いて泣きじゃくった。
次の瞬間、私は狂気のように母の体を叩き碎いた。
そして、その上を目印の熱い瓦で覆い、慟哭しながらその場を走り去った。

